

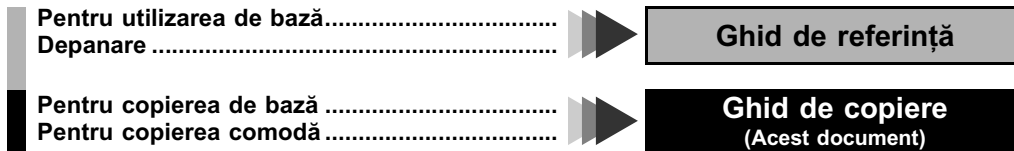
Canon

iR1605
Ghid de copiere



Despre manualele pentru acest aparat

Manualele pentru acest aparat sunt împărțite după cum urmează. Vă rugăm să le citiți pentru a vă satisface necesitățile.



Organizarea prezentului manual

Capitolul 1 Copierea de bază

1

Capitolul 2 Funcții de copiere utile

2

Capitolul 3 Setarea/Memorarea specificațiilor tehnice ale funcției de copiere

3

Capitolul 4 Anexă

4

This apparatus complies with the requirements of Directive 76/889/EEC, 87/308/EEC and European Standard EN 55014.
Cet appareil est conforme aux Directives 76/889/CEE et 87/308/CEE, ainsi qu'à la Norme Européenne EN 55014.
Dieses Gerät entspricht den Vorschriften der EG-Richtlinie 76/889/EWG, 87/308/EWG und der Europäischen Norm EN 55014.
Dette apparat overholder bestemmelserne i EF-direktiverne 76/889/EEC, 87/308/EEC og Europæisk Standard 55014.
Denna apparat motsvarar kraven i EG-direktiv 76/889/EG och 87/308/EG samt Europeisk Standard EN 55014.
Tämä laite noudattaa EY-direktiivejä 76/889/EEC, 87/308/EEC sekä Euroopan Standardia EN 55014.
Dette apparat etterkommer kravene i EF direktiv 76/889/EEC, 87/308/EEC og europeisk standard EN 55014.
Deze apparatuur voldoet aan de gestelde richtlijnen 76/889/EEC, 87/308/EEC en aan de Europese norm EN 55014.
Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE/76/889, CEE/87/308 e alla normativa Europea EN 55014.
Este aparato cumple los requisitos de las directivas 76/889/CEE, 87/308/CEE y la Norma Europea EN 55014. Se han incorporado filtros de línea para la eliminación de interferencias, según las especificaciones requeridas.
Este aparelho está de acordo com os requisitos da Directiva 76/889/EEC, 87/308/EEC e Standard Europeu EN 55014.
"Η συσκευή αυτή συμφώνει με τις απαιτήσεις των οδηγιών 76/889/EEC, 87/308/EEC και τα Ευρωπαϊκά Standard EN 55014."
Aparat ustreza zahtevam navodil 76/889/EGS, 87/308/EGS in evropskemu standardu EN 55014.
A berendezés megfelel a 76/889/EEC, a 87/308/EEC és az EN 55014 szabványok előírásainak.
Niniejsze urządzenie spełnia wymagania zaleceń 76/889/EEC, 87/08/EEC i normy europejskiej EM 55014.
Zařízení vyhovuje požadavkům předpisů 76/889/EEC, 87/308/EEC a evropské normě EN 55014.
Seade vastab EÜ normidele 76/889 EEC, 87/308 EEC ja Euroopa Standardile EN 55014.
Iekārta atbilst Eiropas Savienības direktīvu 76/889/EEC, 87/308/EEC un Eiropas standarta EN 55014 prasībām.
Šis aparatas atitinka direktyvų 76/889/EEC ir 87/308/EEC reikalavimus ir Europos standartus EN 55014.
Этот аппарат соответствует требованиям директив 76/889/EEC, 87/308/EEC и Европейского стандарта EN 55014.
Цей апарат відповідає вимогам директив 76/889/EEC, 87/308/EEC і Європейського стандарту EN 55014.

Copier 2.0

- Unele date conținute în prezentul manual s-ar putea să nu reflecte exact modelul produsului pe care îl însoțește. Dacă aveți nevoie de specificații tehnice exacte, vă rugăm contactați Canon pentru specificațiile tehnice valabile.
- Nici o parte a prezentului document nu poate fi copiată, reprodușă sau tradusă într-o altă limbă, fără acordul prealabil, exprimat în scris de către Canon Inc.In

Tabla de materii

Cum se utilizează acest manual	iv
Simboluri utilizate în acest manual	iv
Taste utilizate în acest manual	iv
Ilustrații utilizate în acest manual	iv

Capitolul 1 Copierea de bază

Ce pot face iR1605	1-2
Fluxul de operații de copiere	1-3
Introducerea numărului de copii	1-7
Specificarea numărului de copii necesare	1-7
Schimbarea numărului de copii	1-7
Selectarea dimensiunii hârtiei de copiere (Paper Select)	1-8
Selectarea automată a hârtiei (Auto Paper Selection)	1-8
Specificarea dimensiunii și tipului hârtiei (Manual Paper Selection)	1-9
Reglarea expunerii și a calității imaginii	1-11
Reglarea expunerii la copiere	1-11
Selectarea calității imaginii	1-12
Reglarea automată a expunerii și calității imaginii	1-14
Modificarea procentului de mărire/micșorare (Copy Ratio)	1-15
Mărirea/micșorarea originalelor la o dimensiune standard (Preset Zoom)	1-15
Specificarea procentului de mărire/micșorare exprimat în % (Zoom Designation)	1-16
Colaționarea copiilor (Finisher)	1-18
Colaționarea copiilor în seturi în ordinea paginilor (Collate)	1-20
Colaționarea paginilor și stivuirea (Staple)	1-22
Rezervarea copierii	1-23
Rezervarea unei operații de copiere în timpul copierii	1-23
Întreruperea operației în curs pentru a realiza copii prioritare (Interrupt Mode)	1-25

Capitolul 2 Funcții de copiere folositoare

Copierea paginilor alăturate dintr-o carte pe două coli de hârtie separate (Two-page Separation)	2-2
Realizarea copiilor cu spațiu alb (Margin)	2-5
Ștergerea umbrelor și a liniilor de contur de pe copii (Frame Erase)	2-7
Realizarea copiilor cu ștergerea conturului originalelor (Original Frame Erase)	2-9
Realizarea copiilor cu ștergerea conturului cărții (Book Frame Erase)	2-11
Realizarea copiilor cu ștergerea găurilor pentru îndosariere, etc. (Binding Erase)	2-12
Reducerea a două originale pentru a încăpea pe o singură copie (2 on 1 Combination)	2-15

Capitolul 3 Setarea/memorarea specificațiilor pentru funcția de copiere

Lista setărilor pentru copiere	3-2
Modificarea setărilor standard curente	3-3
Setarea expunerii standard	3-3
Setarea procentului de mărire/micșorare standard	3-5
Setarea numărului standard de copii	3-6
Setarea lățimii standard de ștergere a conturului	3-7
Setarea colaționării automate On/Off	3-8
Setarea colaționării prin rotație On/Off	3-9
Setarea clarității imaginii	3-10
Setarea funcției de prescanare	3-12





Capitolul 4 Anexă

Tabelul cu combinațiile de funcții existente	4-2
Index	4-5

Cum se utilizează acest manual

Simboluri utilizate în acest manual

Simbolurile sunt utilizate în acest manual pentru explicațiile cu privire la restricțiile și atenționările legate de manevrare și instrucțiunile ce trebuie urmate în vederea siguranței.

- | | |
|--|---|
|  AVERTISMENT | Indică un avertisment cu privire la operațiile ce pot provoca moartea sau accidentarea persoanelor, în cazul în care nu sunt realizate corect. Pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță, luați în considerare aceste avertismente. |
|  ATENȚIE | Indică atenția necesară pentru operațiile care pot provoca accidentarea persoanelor sau pagube materiale, în cazul în care nu sunt realizate corect. Pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță, luați mereu în considerare aceste atenționări. |
|  IMPORTANT | Indică avertismente și restricționări cu privire la operare. Nu omiteți să citiți aceste însemnări pentru a acționa corect și pentru a evita pagube cauzate aparatului. |
|  NOTĂ | Indică note cu privire la operare sau explicații suplimentare. Se recomandă citirea acestora. |

Taste utilizate în acest manual

Tastele de pe panoul de control sunt indicate cu ilustrații și cu numele acestora în paranteză.

De ex.  (Start)

Ilustrații utilizate în acest manual

În cazul în care nu sunt menționate în alt mod, ilustrațiile utilizate în acest manual sunt cele realizate cu dispozitivul de alimentare (ADF-J1), Finisher L-1 și modulul de alimentare din casetă F1 atașate.

Copierea de bază

1

CAPITOLUL

Acest capitol descrie funcțiile de copiere de bază.

Ce poate face iR1605	1-2
Fluxul de operații de copiere	1-3
Introducerea numărului de copii	1-7
Specificarea numărului de copii necesare	1-7
Modificarea numărului de copii	1-7
Selectarea dimensiunii hârtiei pe care se copiază (Paper Select)	1-8
Selectarea automată a hârtiei (Auto Paper Selection)	1-8
Specificarea dimensiunii și tipului de hârtie (Manual Paper Selection)	1-9
Reglarea expunerii și calității imaginii	1-11
Reglarea expunerii copiei	1-11
Selectarea calității imaginii	1-12
Reglarea automată a expunerii și a calității imaginii	1-14
Modificarea dimensiunii copiei (Copy Ratio)	1-15
Mărirea/micșorarea originalelor la o dimensiune standard (Preset Zoom)	1-15
Specificarea dimensiunii copiei în % (Zoom Designation)	1-16
Colaționarea copiilor (Finisher)	1-18
Colaționarea copiilor în seturi, în ordinea paginilor (Collate)	1-20
Colaționarea paginilor și stivuirea (Staple)	1-22
Copierea rezervată	1-23
Rezervarea unei operații de copiere în timpul printării	1-23
Înteruperea operației curente pentru a realiza cu prioritate copii (Interrupt Mode)	1-25

Ce poate face iR1605

1

Copierea de bază

■ Manevrarea flexibilă a documentelor

Pentru a realiza o copie după un original puteți fie să așezați documentul în dispozitivul opțional de alimentare (ADF-J1), dacă el este atașat, fie să îl așezați direct pe geamul platanului. Dispozitivul de alimentare este util atunci când copiați un document cu mai multe pagini iar geamul platanului este ideal pentru copierea unui document format dintr-o singură pagină sau pentru copierea unei cărți.

■ Micșorarea/mărirea copiilor

Puteți selecta manual procentul de micșorare/mărire, de la 50% până la 200%. Puteți și regla aparatul pentru a selecta un procent adecvat, care să corespundă dimensiunii hârtiei pe care copiați.

■ Reglarea automată și manuală a expunerii/calității imaginii

Aparatul poate selecta în mod automat reglajele cele mai adecvate pentru calitatea imaginii, inclusiv expunerea, pentru documentul pe care îl copiați. Puteți, de asemenea, regla manual pentru a obține cea mai bună calitate.

■ Diferite funcții de finisare

Având atașat Finisher-L1 opțional puteți selecta diferite moduri de finisare, pentru a colaționa copiile și a obține seturi de copii.

■ Copierea prin ștergerea cadrului

Această caracteristică vă permite să ștergeți din jurul unui original umbre, margini și semne nedorite. Când faceți copii direct dintr-o carte, puteți șterge și linia centrală și marginile de pe copie. Pentru a face copii dintr-o carte, utilizați geamul platanului.

■ Limita pentru legare

Această caracteristică vă permite să trasați o limită în partea de sus, în partea de jos sau în partea din dreapta a documentului, ce poate fi folosită la legarea documentului. Este indicată dacă doriți mai târziu să stivuiți sau să introduceți găuri în vederea legării.

■ Separarea a două pagini

Paginile duble din reviste sau cărți pot fi copiate pe pagini separate, printr-o singură operație. Această caracteristică este valabilă numai la copierea documentului de pe geamul platanului.

■ Combinarea a 2 pagini pe una singură

Puteți copia două pagini ale unui document, pe o singură pagină.

■ Mod de lucru de economisire a energiei

Acest aparat încorporează o caracteristică de economisire a energiei. În modul de economisire a energiei, lămpile afișajului și ale panoului de operare se sting automat, atunci când aparatul nu funcționează o anumită perioadă de timp.

Fluxul de operații de copiere

Acest subcapitol descrie fluxul de operații de copiere de bază.

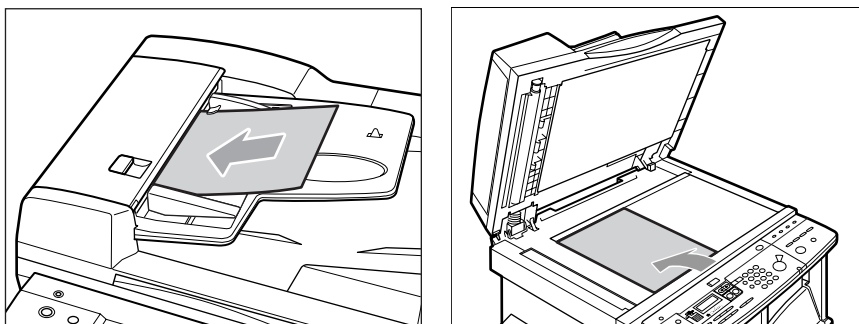
NOTĂ

- Pentru următoarele puncte vezi Ghidul de referință:
 - Butonul de alimentare și economisire a energiei (Ⓢ)
 - Întreținerea de rutină
- Dacă geamul platanului este murdar, calitatea copiei se poate deteriora. Păstrați întotdeauna geamul platanului curat.
- Nu atingeți capacul platanului în timpul copierii. Mișcarea capacului poate distorsiona imaginea ce se copiază.

1

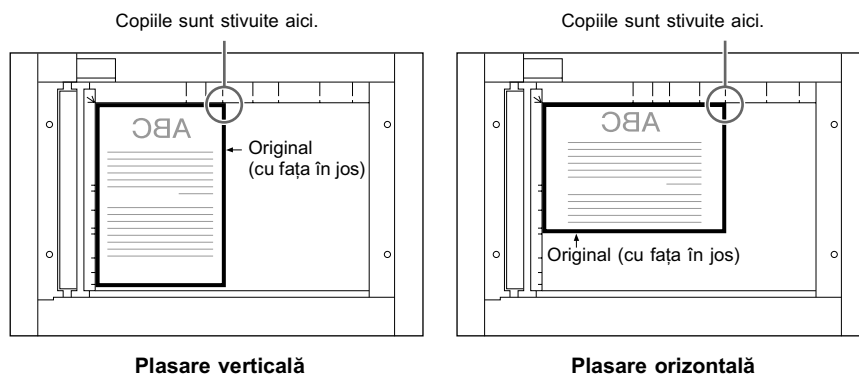
Copierea de bază

1 Așezați originalul.



Puteți așeza originalul atât pe verticală cât și pe orizontală.

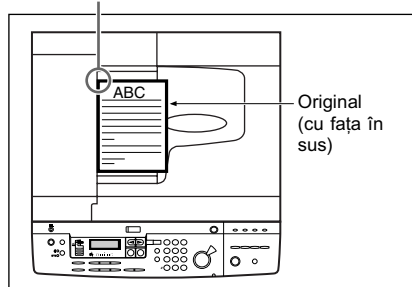
[Geam platan]



[Dispozitivul de alimentare]

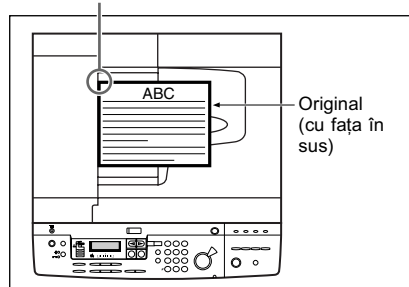
Stivuirea copiilor: așezați originalul cu partea superioară în sus.

Copiile sunt stivuite aici.



Plasare verticală

Copiile sunt stivuite aici.



Plasare orizontală

**IMPORTANT**

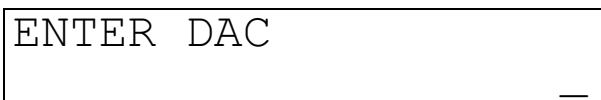
- Copiile sunt stivuite cu partea echivalentă părții stânga sus a originalului.

**NOTĂ**

- Originalele de format A4, B5 și A5 pot fi așezate fie pe verticală fie pe orizontală. Totuși, viteza de scanare pentru originalele așezate pe orizontală este ceva mai mică decât pentru cele așezate pe verticală. Puteți așeza originalele pe orizontală atunci când printați cu modul Preset Zoom, ca și la procesarea A4 □ → A3 □.
- Originalele A4, B5 și A5 așezate pe orizontală sunt numite A4 □, B5 □ și A5 □.
- Originalele A3 și B4 trebuie așezate pe orizontală.
- Pentru instrucțiuni cu privire la așezarea originalului, vezi Ghidul de referință.

● **Dacă este afișat mesajul <ENTER DAC>**

▼ Introduceți codul de identificare și parola departamentului. (Vezi *Ghidul de referință*.)

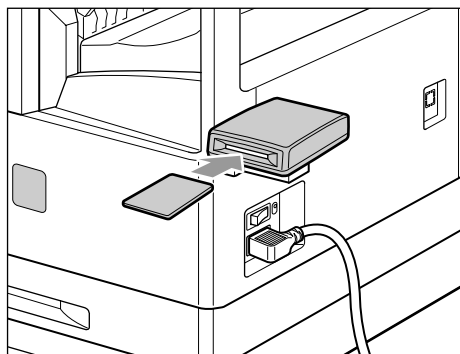
**NOTĂ**

- Atunci când <AUTO SORT> este reglat pe <ON>, se setează în mod automat modul Collate sau Offset Collate, la introducerea originalului în dispozitivul de alimentare. (Vezi "Setarea Colaționare automată On/Off", la p. 3-8.)

● Dacă este afișat mesajul <INSERT CONTROL CARD>

▼ Introduceți un control card. (Vezi *Ghidul de referință*.)

INSERT CONTROL CARD



2 Setăți modul de copiere dorit (dimensiunea hârtiei, calitatea imaginii, expunerea, dimensiunea de copiere și finisarea).

 NOTĂ

- Pentru detalii cu privire la aceste setări, vezi paginile de la 1-8 din acest capitol sau "Capitolul 2 Funcții Utile de copiere"

3 Introduceți numărul de copii (de la 1 la 99) utilizând tastele numerice.

 NOTĂ

- Pentru instrucțiuni cu privire la setarea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.


4 Apăsați  (Start).

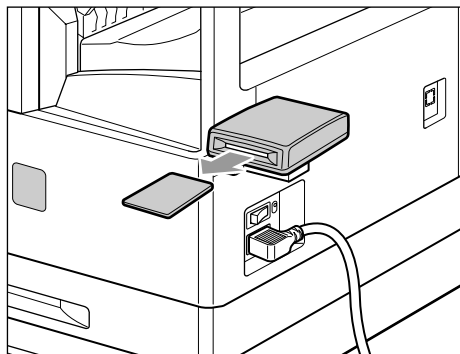
Începe copierea.



 IMPORTANT

- În timp ce copiați nu puteți modifica setările cu privire la modul de copiere, cum ar fi numărul de copii, dimensiunea hârtiei sau dimensiunea de copiere.



 NOTĂ

- Dacă aparatul este în curs de a efectua o altă operație, originalul este scanat și momentul printării este amânat. Printarea începe numai când s-a efectuat operația în curs.
- După scanare îndepărtați originalul.
- Dacă ați setat codul de identificare al departamentului de management, apăsați . (Vezi Ghidul de referință.)
- Dacă este atașat cititorul opțional de carduri, îndepărtați control card. (Vezi Ghidul de referință.)





- **Dacă doriți să rezervați o operație de copiere în timp ce aparatul printează:**
 - ▼ Așezați originalul și apăsați  (start). (Vezi "Rezervarea unei operații de copiere în timpul printării" de la p. 1-23.)
- **Când doriți să anulați o operație de copiere:**
 - ▼ Apăsați  (Stop).



- ▼ Apăsați  sau  pentru a selecta <YES> sau <NO>.

 NOTĂ

- După ce ați apăsat , s-ar putea ca aparatul să mai realizeze câteva copii.
- Puteți opri o operație de copiere și de pe ecranul de monitorizare. (Vezi Ghidul de referință.)

- **Când doriți să întrerupeți o operație de copiere:**
 - ▼ Pentru a întrerupe o operație de copiere atunci când trebuie să realizați copii prioritare, apăsați  (Interrupt).
Pentru instrucțiuni cu privire la întreruperea unei operații de copiere, vezi "Întreruperea operației în curs pentru realizarea unor copii prioritare (Interrupt Mode)," de la p. 1-25.

Introducerea numărului de copii

Aparatul permite realizarea a 99 de copii consecutive.

Specificarea numărului de copii necesar

1 Apăsați tastele numerice pentru a introduce numărul de copii dorit (1 până la 99).

Numărul de copii apare în partea dreaptă a afișajului.

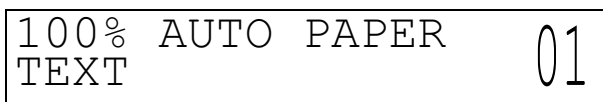


IMPORTANT

- Nu puteți modifica numărul de copii în timpul copierii.

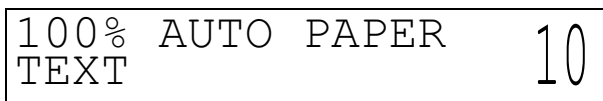
Modificarea numărului de copii

1 Apăsați (Clear) pentru a șterge numărul de copii introdus.



2 Apăsați tastele numerice pentru a introduce numărul de copii dorit (1 până la 99).

Numărul de copii apare în partea dreaptă a afișajului.



IMPORTANT

- Nu puteți modifica numărul de copii în timpul copierii.

1

Copierea de bază

Selectarea dimensiunii hârtiei pe care se copiază (Paper Select)

1

Copierea de bază

Puteți seta aparatul să selecteze automat dimensiunea hârtiei sau puteți specifica dimensiunea hârtiei pentru o anumită operație de copiere.

NOTĂ

- La copierea 100% a unui original pe o hârtie de aceeași dimensiune, partea periferică a originalului poate să fie puțin tăiată pe copie. Pentru detalii cu privire la dimensiunea zonelor lipsite de imagini, vezi Ghidul de referință.
- Pentru instrucțiuni cu privire la așezarea hârtiei pe tava laterală, vezi Ghidul de referință.

Selectarea automată a hârtiei (Auto Paper Selection)

Aparatul selectează în mod automat hârtia pe care copiază.

IMPORTANT

- Atunci când este atașat dispozitivul opțional de alimentare (ADF-J1) sau dacă originalul este așezat pe geamul platanului aparatului iR1605, aparatul nu poate detecta dimensiunea originalului și selectarea automată a hârtiei nu funcționează.
- Nu puteți utiliza modul de selectarea automată a hârtiei la copierea următoarelor tipuri de originale. Copiați aceste originale utilizând modul de selectare manuală a hârtiei.
 - Originalele cu dimensiuni diferite de cele standard
 - Originalele deosebit de transparente, cum ar fi foliile transparente
 - Originalele cu un fundal deosebit de întunecat

NOTĂ

- Reglajul presetat este <AUTO PAPER>.
- Puteți activa sau dezactiva selecția automată a hârtiei pentru fiecare casetă de hârtie și pentru tava laterală. (Vezi Ghidul de referință.)
- Puteți utiliza tava laterală pentru selectarea automată a hârtiei atunci când:
 - Este setată tava laterală
 - Dimensiunea hârtiei este specificată în <3.USE STACK BYPASS> din meniul <1.COMMON SETTINGS>
 - Selectarea automată a hârtiei este reglată pe <ON> pentru tava laterală, în meniul <3.DRAWER ELIGIBLTY>

1 Așezați originalul.


Asigurați-vă că este afișat <AUTO PAPER> . În caz contrar, apăsați  (Reset).

100% TEXT	AUTO PAPER	01
--------------	------------	----

2 Apăsați  (Start).

Începe copierea.

**NOTĂ**

- Dacă apare mesajul <NO APPROPRIATE SIZE> , hârtia setată este de dimensiune diferită față de original. Setați hârtia adecvată. Dacă apăsați  (Start) fără a introduce hârtie, aparatul selectează în mod automat hârtia, cu minimum de margine și începe copierea.
- Atunci când hârtia este selectată în mod automat, apare un asterisc în partea stângă a indicației dimensiunii hârtiei de pe afișaj.

Specificarea dimensiunii și tipului de hârtie (Manual Paper Selection)

Puteți realiza copii după selectarea dimensiunii hârtiei pentru hârtia din casetă sau din tava laterală.

**IMPORTANT**

- Dacă selectați manual hârtia, nu se poate realiza "printarea prin rotație", chiar dacă setați <ROTATE PRINT> pe <ON> în meniul <COMMON SETTINGS> .

1 Așezați originalul.**2 Apăsați  (Paper Select) pentru a selecta dimensiunea hârtiei.**

100% TEXT	A4 <input type="checkbox"/>	01
--------------	-----------------------------	----


**NOTĂ**

- Dimensiunile hârtiei sunt afișate în ordinea în care sunt introduse în casetele de hârtie.
- indică așezarea pe verticală a hârtiei; indică așezarea pe orizontală a hârtiei.
- Dimensiunile hârtiei din casetele de hârtie sunt indicate pe afișaj.

3 Apăsați (Start).

Începe copierea.

NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

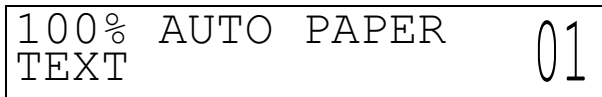
Reglarea expunerii și a calității imaginii

Expunerea și calitatea imaginii pot fi reglate în timp ce este scanat originalul.

Reglarea expunerii

Puteți regla manual expunerea, la nivelul adecvat originalului.

1 Așezați originalul.



2 Apăsați ◀ (Luminos) sau ▶ (Întunecat) pentru a regla expunerea.

Mișcați indicatorul de sub afișaj, între ◀ (Luminos) și ▶ (Întunecat). Deplasați către stânga pentru a face expunerea mai luminoasă și către dreapta pentru a face expunerea mai întunecată.


Există 9 niveluri de expunere.



3 Apăsați ⏻ (Start).

Începe copierea.

NOTĂ

- Pentru a regla automat expunerea, vezi "Reglarea automată a expunerii și a calității imaginii", de la p. 1-14.
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

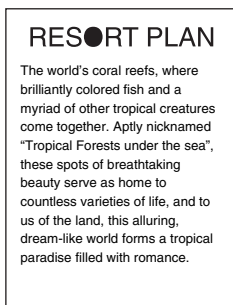
1

Copierea de bază

Selectarea calității imaginii

Puteți regla calitatea imaginii în funcție de calitatea textului sau fotografiei de pe original. Există următoarele trei moduri de reglare a calității imaginii:

Mod text



Mod text/foto



Mod foto



■ Mod text

Acest mod este adecvat realizării copiilor după originale ce cuprind text. Copii realizate cu indigo sau originale scrise cu creionul pot fi copiate clar.

■ Mod text/foto

Acest mod este indicat pentru copiile realizate după originale ce conțin atât text cât și fotografii.

■ Mod foto

Acest mod este indicat pentru realizarea copiilor după fotografii tipărite pe hârtie fotografică sau după fotografii conținând semitonuri (adică fotografii printate).



IMPORTANT

- Combinații ale acestor trei moduri (text, textfoto și foto) nu pot fi reglate. Dacă selectați unul dintre aceste moduri, modul reglat anterior este anulat.
- Dacă realizați copii după un original ce conține semitonuri, cum ar fi o fotografie printată, utilizând modul foto, poate apărea efectul de moar. Dacă se întâmplă acest lucru, puteți reduce acest efect prin reglarea nivelului de claritate. (Vezi "Reglarea clarității," la p. 3-10.)



NOTĂ

- Reglajul presetat este <TEXT>.
- Când selectați modulele Text, Textfoto, sau foto, expunerea poate fi reglată numai manual. Nu poate fi selectat controlul automat al expunerii.
- Dacă originalul este o folie transparentă, selectați modul Text, Textfoto sau foto și reglați expunerea la nivelul cel mai adecvat.



1 Așezați originalul.



2 Apăsați de mai multe ori  (Image Quality) până apare tipul de original dorit (TEXT, TEXT/FOTO sau FOTO) .

100% AUTO PAPER TEXT	01
-------------------------	----

100% AUTO PAPER TEXT/PHOTO	01
-------------------------------	----

100% AUTO PAPER PHOTO	01
--------------------------	----


3 Apăsați  (Luminos) sau  (Întunecat) pentru a regla expunerea.

Deplasați indicatorul de sub afișaj între  (Luminos) și  (Întunecat) . Deplasați către stânga pentru a avea o expunere mai luminoasă sau către dreapta pentru a avea o expunere mai întunecată.

4 Apăsați  (Start).

Începe copierea.

 NOTĂ

- Pentru a regla automat expunerea, vezi "Reglarea automată a expunerii și a calității imaginii", de la p. 1-14.
- Pentru a anula toate reglajele și a reveni la modul standby apăsați  (Reset).

1

Copierea de bază

Reglarea automată a expunerii și calității imaginii

1

Copierea de bază



1 Așezați originalul.

2 Apăsați **A**.

Indicatorul **A** se luminează și expunerea este reglată în mod automat la nivelul cel mai indicat pentru calitatea originalului.



NOTĂ

- Modul de copiere este reglat în mod automat la Text.
- La scanarea foliilor transparente, reglați expunerea utilizând  (Luminos) și  (Întunecat) deoarece controlul automat al expunerii s-ar putea să nu funcționeze corect la originalele transparente.

3 Apăsați  (Start).

Începe copierea.



NOTĂ

- Pentru a anula toate reglajele și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

Modificarea dimensiunii copiei (Copy Ratio)

Puteți regla aparatul să specifice dimensiunea pentru o anumită operație.

NOTĂ

- Dacă doriți să realizați copii 100%, apăsați **1:1**.

1

Copierea de bază

Mărirea/micșorarea originalelor la o dimensiune standard (Preset Zoom)

Puteți mări sau micșora originale de dimensiuni standard în funcție de dimensiunea standard a hârtiei.

IMPORTANT

- Așezați originalele pe orizontală în următoarele cazuri:
 - Când măriți originale A4 sau LTR către A3, B4, 11" x 17" sau LGL
 - Când măriți originale B5 către dimensiune B4
 - Când măriți originale A5 sau STMT către A3 sau 11" x 17"

NOTĂ

- Așezarea pe orizontală a unui original înseamnă așezarea acestuia cu partea mai lungă pe lateral.
- Indicarea dimensiunii hârtiei și a preset zoom de pe geamul platanului sau dispozitivul de alimentare diferă în funcție de țara de achiziție.

■ Micșorarea



Procentul de micșorare este după cum urmează:

- A3 → B4, A4 → B5 (86%)
- B4 → A4, B5 → A5 (81%)
- A3 → A4, B4 → B5 (70%)
- A3 → A5 (50%)

■ Mărirea

Procentul de mărire este după cum urmează:

- A5 → A3 (200%)
- A4 → A3, B5 → A4 (141%)
- A4 → B4, A5 → B5 (122%)
- B4 → A3, B5 → A4 (115%)


- 1 Așezați originalul.
- 2 Apăsați  sau  pentru a modifica procentul.

PRESET RATIO
141% A4⇒A3

- 3 Apăsați  (Start).
Începe copierea.

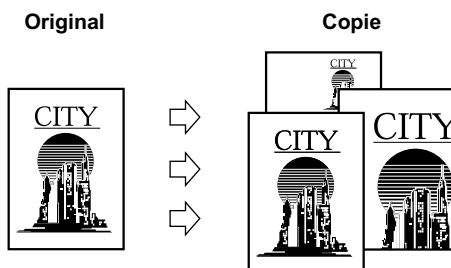



NOTĂ

- Pentru a reveni la copierea 100%, apăsați **1:1**.
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

Specificarea procentul de mărire/micșorare în % (Zoom Designation)

Puteti micșora sau mări imaginile cu orice procent, în pași de 1%. Procentele de mărire/micșorare existente sunt de la 50% până la 200%.




- 1 Așezați originalul.
- 2 Apăsați **-**  **+** pentru a regla procentul.

105% AUTO PAPER 01
TEXT

3 Apăsați (Start).

Începe copierea.

NOTĂ

- Pentru a reveni la copierea 100%, apăsați **1:1**.
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

Colaționarea copiilor (Finisher)

1

Copierea de bază

Modul Finisher poate fi selectat pentru a colaționa copiile în diferite feluri și a obține seturi de copii.

Mai jos este o listă ce cuprinde funcții de finisare și dimensiuni ale hârtiei pentru fiecare unitate opțională.

■ Modul colaționare și dimensiuni ale hârtiei

Unități opționale	Colaționare	Rotire	Offset	Stivuire ^{*1}
Fără	○ A3 □, B4 □, A4 □, A4 □, B5 □, A5 □, B5 □, A5 □, 11"x17" □, LGL □, LTR □, LTR □, STMT □, STMT □	○ A4 □, A4 □, B5 □, B5 □, A5 □, A5 □, LTR □, LTR □	×	×
Finisher-L1	×	×	○ A3 □, B4 □, A4 □, A4 □, B5 □, A5 □, 11"x17" □, LGL □, LTR □, LTR □, STMT □	○ ^{*2} A3 □ ^{*3} , B4 □ ^{*3} , A4 □, A4 □, B5 □, 11"x17" □, LGL □, LTR □, LTR □

○ : Mod colaționare disponibil

× : Mod colaționare ne-disponibil

^{*1} Pentru detalii cu privire la poziția de stivuire, vezi 'Finisher-L1' din *Ghidul de referință*.

^{*2} Puteți stivui până la 15 coli deodată.

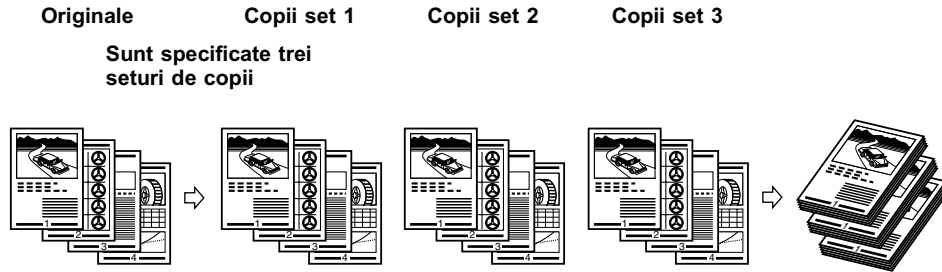
^{*3} Numai cu memoria suplimentară instalată.

✎ NOTĂ

- Dacă <AUTO SORT> este setat pe <ON>, modul colaționare este selectat automat atunci când așezați originalul în dispozitivul de alimentare. (Vezi "Setarea colaționării automate On/Off", la p. 3-8.)
- Pentru a porni colaționarea prin rotație trebuie să reglați *Rotated Collate* pe poziția ON în meniul funcțiilor suplimentare. (Vezi "Setarea colaționării prin rotație On/Off", de la p. 3-9.)

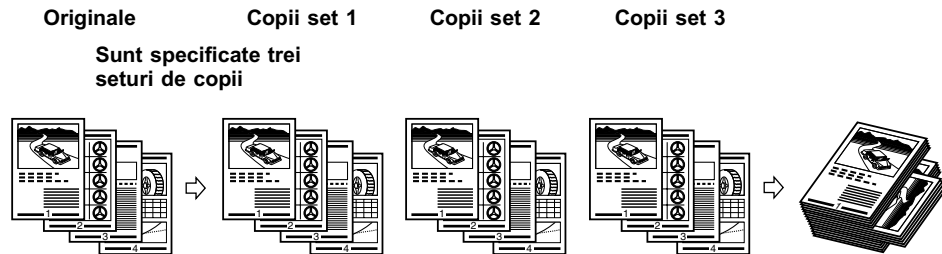
■ **Când este setat <Collate>**

Copiile sunt colaționate în mod automat în seturi aranjate în ordinea paginilor, pe tăvi, după cum urmează:



■ **Când este setat <Rotate>**

Când originalele de aceeași dimensiune sunt copiate, paginile sunt aliniate iar seturile de copii sunt așezate pe tăvile de ieșire în direcții alternative.

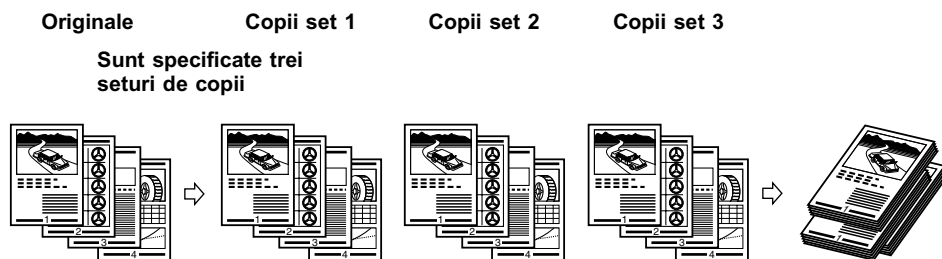


IMPORTANT

- Funcția <Rotate> poate fi folosită atunci când:
 - Hârtia ce poate fi rotată este așezată atât pe orizontală cât și pe verticală în casetele de hârtie
 - Sertarele de hârtie ce se utilizează pentru funcția <Rotate> sunt reglate pe <ON> în meniul <DRAWER ELIGIBLTY> (vezi Ghidul de referință).

■ **Când este reglat <Offset>**

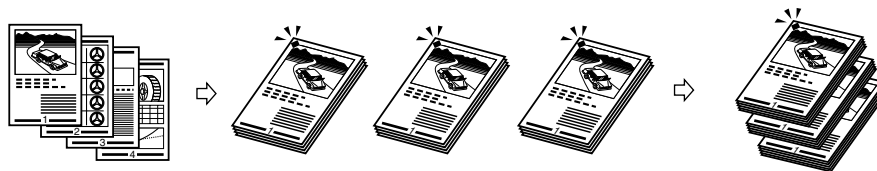
Copiile sunt colaționate automat în seturi aranjate în ordinea paginilor și împinse alternativ în față și în spate.



■ **Când este setat <Staple>**

Copiile sunt colaționate automat în seturi și aranjate în ordinea paginilor, stivuite și așezate pe tăvi, după cum este indicat mai jos.

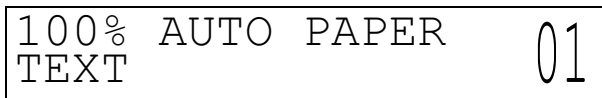
Originale Copii set 1 Copii set 2 Copii set 3
 Sunt specificate trei seturi de copii





Colaționarea copiilor în seturi, în ordinea paginilor (Collate)

Acest subcapitol explică setările pentru fiecare mod de colaționare. Setarea diferă în funcție de mod, deci urmați procedura de mai jos, pentru a realiza setarea necesară pentru modul de colaționare dorit.

1 Așezați originalul.



2 Apăsați de mai multe ori  (Finisher) până când se aprinde indicatorul pentru funcția de colaționare ().

 NOTĂ

• Când este reglat <5.AUTO SORT> pe <ON>, modul Collate sau Offset Collate este setat în mod automat, atunci când așezați originalele în dispozitivul de alimentare. (Vezi "Setarea colaționării automate On/Off," la p. 3-8.)

● **Dacă doriți să setați colaționarea <Rotate>**

- ▼ Setări <6.SORT ROTATE> pe <ON> înainte de a face copii. (Vezi "Setarea colaționării prin rotație On/Off," la p. 3-9.)
- ▼ Continuați cu pasul 3.

**IMPORTANT**

- Funcția <Rotate> poate fi folosită atunci când:
 - Hârtia ce poate fi rotată este așezată atât pe orizontală cât și pe verticală în casetele de hârtie
 - <DRAWER ELIGIBILITY> este setat pe <ON> pentru sertarul de hârtie ce se utilizează în funcția <Rotate> . (Vezi Ghidul de referință)
- Când este atașat Finisher-L1, colaționarea <Rotate> nu poate fi setată.

• Dacă doriți să setați colaționarea <Offset>

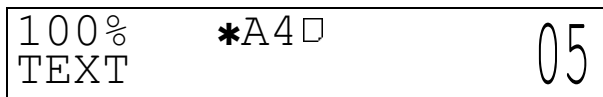
- ▼ Setati <6.SORT ROTATE> pe <OFF> înainte de a face copii. (Vezi "Setarea colaționării prin rotație On/Off," la p. 3-9.)
- ▼ Continuați cu pasul 3.

**IMPORTANT**

- Când este atașat dispozitivul finisher opțional, modul Offset Collate este setat automat.
- Offset Collate poate fi setat numai când dispozitivul finisher este atașat.



3**Apăsați tastele numerice pentru a introduce numărul de copii dorit (1 până la 99).**

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesar", de la p. 1-7.

**4****Apăsați  (Start).**

Când originalul este așezat pe geamul platanului, urmați instrucțiunile ce apar pe afișaj.

**NOTĂ**

- Pentru a anula setarea, apăsați de mai multe ori  (Finisher) până se aprinde indicatorul de colaționare.
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

Colaționarea paginilor și stivuirea (Staple)

Modul Staple colaționează automat copiile în seturi aranjate în ordinea paginilor, stivuite și așezate pe tăvi.

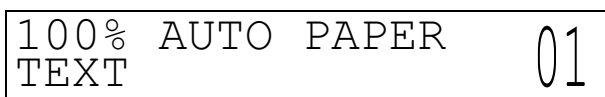


IMPORTANT

- Trageți afară tava auxiliară de ieșire atunci când stivuiți hârtia A3 sau B4.

1

Așezați originalul.



2

Apăsați de mai multe ori (Finisher) până se aprinde indicatorul funcției staple (.



IMPORTANT

- Pentru a utiliza colaționarea <Staple> la hârtia cu dimensiuni mai mari de A4, trebuie să atașați o memorie suplimentară.



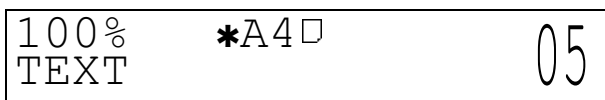
NOTĂ

- Când <5.AUTO SORT> este setat pe <ON>, modul Offset Collate este setat automat atunci când așezați originalele în dispozitivul de alimentare. (Vezi "Colaționarea automată On/Off," la p. 3-8.)

3


Apăsați tastele numerice pentru a introduce numărul de copii dorit (1 până la 99).

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesar", de la p. 1-7.



4



Apăsați (Start).

Când originalul este așezat pe geamul platanului, urmați instrucțiunile ce apar pe afișaj și apăsați o dată pentru fiecare original .

Începe copierea.



NOTĂ

- Pentru a anula setarea, apăsați de mai multe ori  (Finisher) până se aprinde indicatorul staple.
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).

Copierea rezervată

Puteți selecta setările pentru copiere și scana originale chiar și atunci când aparatul este în curs de printare. Documentele scanate sunt procesate după încheierea operației în curs.



IMPORTANT

- În timp ce aparatul se încălzește la pornire sau după un blocaj de hârtie, el nu poate scana originale.



NOTĂ

- Puteți seta un mod de funcționare diferit pentru fiecare operație.

1

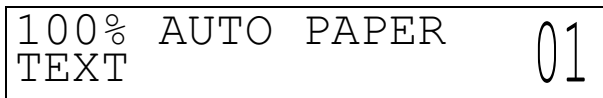
Copierea de bază

Rezervarea copierii în timpul printării

Puteți scana un alt original și seta modul de copiere pentru acesta, în timp ce aparatul printează pentru o comandă anterioară. Aparatul începe printarea pentru operația de copiere rezervată, după încheierea operației în curs, ceea ce vă permite realizarea cu eficiență a mai multor operații.

1

Așezați originalul.



2

Setați modul și cantitatea de copiere dorite (1 până la 99).

3

Apăsați  (Start).

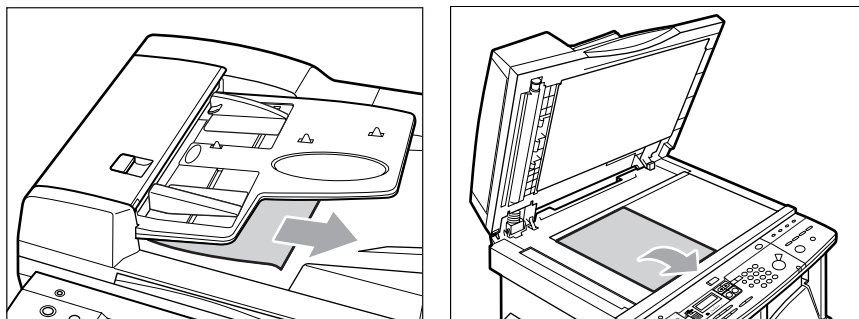
Începe scanarea.



NOTĂ

- Pentru a anula o copie rezervată, apăsați  (Stop), și selectați operația de copiere ce trebuie anulată.

4 După ce originalul a fost scanat, îndepărtați-l din aparat.




Înteruperea operației în curs pentru a realiza copii prioritare (Interrupt Mode)


Modul Interrupt vă permite să întrerupeți operația rezervată sau în curs, pentru a realiza copii ce au prioritate. Acest mod este util când este necesară o copie urgentă, în timp ce aparatul este în cursul unei operații de lungă durată.

NOTĂ


- Puteți realiza astfel de copii când aparatul este gata să scaneze.
- Nu puteți seta modul copiere pentru modul Interrupt, în timpul scanării.

1 Apăsați (Interrupt).

 (Interrupt) se aprinde.

Când doriți să copiați după schimbarea codului departamentului, în timp ce este acționat Department IDS Management, apăsați  și introduceți codul departamentului și parola. (Vezi *Ghidul de referință*.)

NOTĂ


- Chiar dacă apăsați  (Interrupt), operația în curs nu va fi întreruptă până la printarea copiei de întrerupere

2 Așezați originalul și setați modul și cantitatea de copiere dorite (1 până la 99).

3 Apăsați (Start).

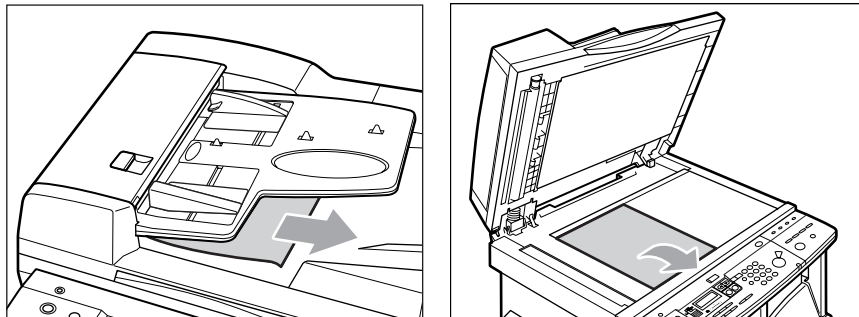
Operația de întrerupere a copierii pornește.

NOTĂ

- Pentru a anula modul Interrupt, apăsați , și selectați operația ce trebuie anulată.

4 După ce originalul a fost scanat, îndepărtați-l din aparat.

Când se încheie operația de copiere, operația de printare ce a fost întreruptă este reluată.



IMPORTANT

- Dacă doriți să continuați realizarea copiilor *Interrupt*, așteptați până la încheierea operației *Interrupt în curs* (end of printing).

Funcții de copiere utile

2

CAPITOLUL

Acest capitol descrie funcții de copiere mai avansate.

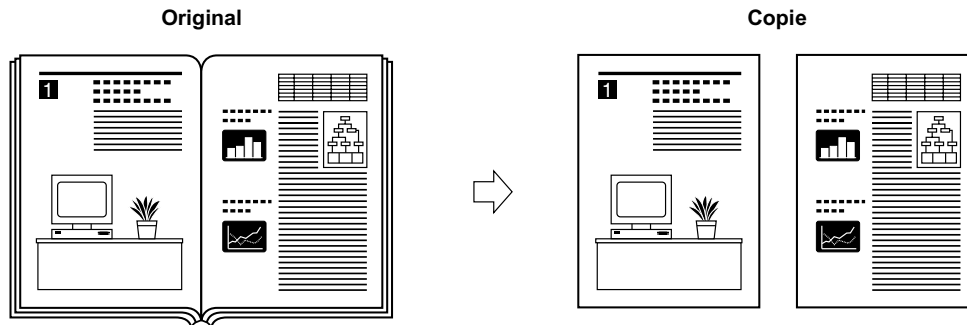
Copierea paginilor alăturate dintr-o carte, pe două coli separate (Two-page Separation)	2-2
Realizarea copiilor cu bordură (Margin)	2-5
Ștergerea umbrelor și a liniilor de chenar (Frame Erase)	2-7
Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului originalului (Original Frame Erase)	2-9
Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului cărților (Book Frame Erase)	2-11
Realizarea copiilor cu ștergerea găurilor pentru legare etc. (Binding Erase)	2-12
Micșorarea a două originale pentru a încăpea pe o singură coală (2 on 1 Combination)	2-15

Copierea paginilor alăturate dintr-o carte, pe două coli separate (Two-page Separation)

Modul Two-page Separation vă permite să copiați paginile alăturate dintr-o carte sau revistă, pe coli de hârtie separate.

2

Funcții de copiere utile



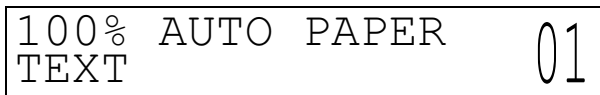
IMPORTANT

- Când aparatul funcționează în modul Two-page Separation, nu puteți utiliza modulele Binding Erase și 2 on 1 Combination.
- Așezați originalul pe geamul platanului. Nu puteți copia în modul Two-page Separation dacă originalul provine din dispozitivul de alimentare.
- Puteți seta modul Two-page Separation numai pentru dimensiunile originale ce apar pe afișaj.

1 Așezați originalul pe geamul platanului.

Dacă doriți să copiați în ordinea paginilor, începeți copierea de la prima pagină și continuați.

Așezați originalul cu fața în jos, cu latura de sus în colțul stânga sus al geamului platanului.




2 Apăsați  .




Apare meniul "special features".



3 Apăsați  sau  pentru a selecta <1.2 PG SEP SETTING>, și apăsați .



Când apăsați , apare meniul <OPENING DIRECTION> .

4 Apăsați  sau  pentru a selecta <1.LEFT OPENING>, <2.RGHT OPENING>, sau <3.OFF>, și apăsați .

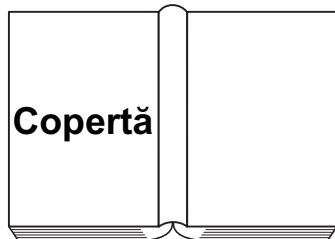
Setați începerea copierii cu pagina din stânga sau cu pagina din dreapta, în funcție de direcția din care începe cartea.

Deschideți cartea în funcție de partea pe care se află coperta, atunci când o așezați pe geamul platanului.



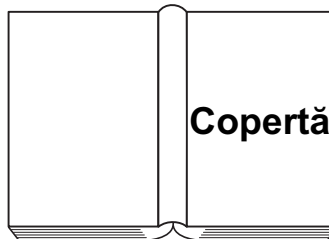
Când este așezat cu fața în jos pe geamul platanului

DESCHIDERE SPRE DREAPTA




Jumătatea din stânga a geamului platanului este copiată prima și apoi jumătatea din dreapta.


DESCHIDERE SPRE STÂNGA



Jumătatea din dreapta a geamului platanului este copiată prima și apoi jumătatea din stânga.


Când apăsați , apare meniul <ORIGINAL SIZE> .

- 5** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta dimensiunea hârtiei pentru paginile alăturate și apăsați .

ORIGINAL SIZE A3 


- 6** Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.

100% *A4  10
TEXT



- 7** Apăsați  (Start).

Începe copierea.


Dacă doriți să copiați un alt original cu pagini alăturate, așezați-l pe geamul platanului și apăsați  (Start).



NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați , apare afișajul de anulare a operațiilor. Selectați <YES> sau <NO> utilizând ◀ sau ▶.

CANCEL COPYING?
< YES NO >

- Dacă apăsați  (Stop) după începerea copierii, s-ar putea să fie eliminate unele coli albe.

Realizarea copiilor cu bordură (Margin)

Modul Margin vă permite să realizați copii cu întreaga imagine originală mutată cu o anumită distanță către stânga, dreapta, în sus sau în jos, pentru a crea o bordură pe copii. Utilizați acest mod pentru a face copii ce urmează a fi introduse în dosare cu spirală.



IMPORTANT

- Când este reglat modul Margin, întreaga imagine originală este mutată către stânga, dreapta, în sus sau în jos, cu o anumită distanță selectată și apoi este copiată. La copierea unei imagini originale care ajunge până la marginea colii, parte din acea imagine va fi tăiată.
- Modul Margin nu poate fi utilizat cu hârtia de dimensiuni diferite de cele standard.

2

Funcții de copiere utile


1 Așezați originalul.


2 Apăsați .

Apare meniul "special features".

3 Apăsați sau pentru a selecta <2.MARGIN SETTINGS>, și apăsați .

SPECIAL FEATURES
2.MARGIN SETTINGS

Când apăsați , apare meniul <MARGIN TYPE> .

- 4** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta unde să se afle bordura (<1.LEFT MARGIN>, <2.RIGHT MARGIN>, <3.TOP MARGIN>, <4.BOTTOM MARGIN> or <5.OFF>), și apăsați .

MARGIN TYPE
1.LEFT MARGIN

- 5** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta lățimea bordurii și apăsați .

Puteți utiliza și tastele numerice pentru a introduce lățimea bordurii.

MARGIN WIDTH 10mm

Când apăsați , apare afișajul de standby.



NOTĂ

- Puteți seta lățimea bordurii între 1 mm și 20 mm.
- Setarea prestabilită este 10 mm.

- 6** Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.



100% A4 □ 05
TEXT

- 7** Apăsați  (Start).


Începe copierea.



NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standard, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați , este afișată operația de anulare. Selectați <YES> sau <NO> utilizând ◀ sau ▶.

CANCEL COPYING?
< YES NO >

- Dacă apăsați  (Stop) după începerea copierii, s-ar putea să fie eliminate câteva coli albe.

Ștergerea umbrelor și a liniilor de contur de pe copii (Frame Erase)

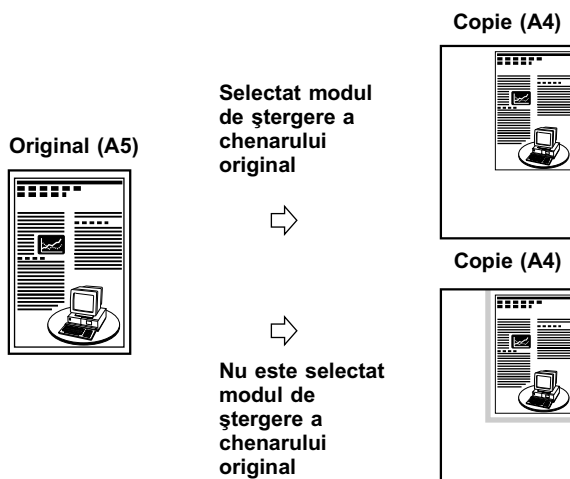
Modurile Frame Erase șterg umbrele și liniile ce apar la copierea diferitelor tipuri de originale.

IMPORTANT

- O combinație a modurilor *Original Frame Erase*, *Book Frame Erase*, sau *Binding Erase* nu poate fi setată. Dacă selectați unul dintre aceste moduri, modul setat anterior va fi anulat.
- Puteți seta modul *Frame Erase* numai pentru dimensiunile originale indicate pe afișaj.

Original Frame Erase

Șterge chenarele întunecate și liniile de contur care apar în jurul copiei atunci când originalul este mai mic decât dimensiunea hârtiei. De asemenea realizează un chenar alb în jurul laturilor copiei.

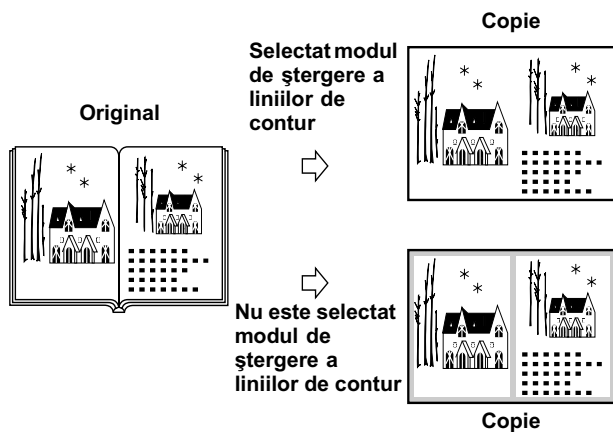


IMPORTANT

- Când aparatul funcționează în modul *Original Frame Erase mode*, nu puteți utiliza modul 2 on 1 *Combination*.

■ Book Frame Erase

Șterge bordurile întunecate ca și liniile centrale și de contur care apar la copierea pe o singură coală a paginilor alăturate dintr-un original legat.

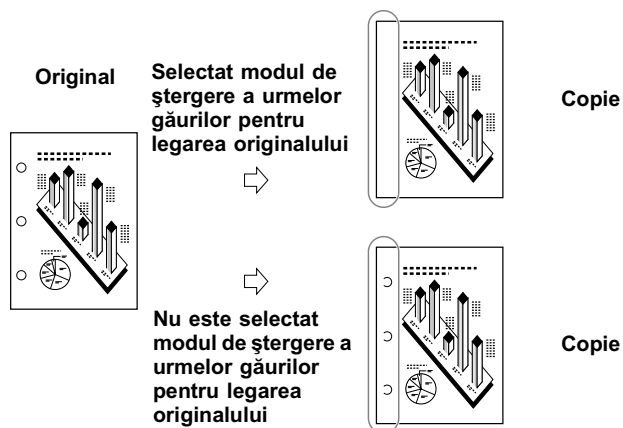


IMPORTANT

- Așezați cartea ce trebuie copiată pe geamul platanului.
- Când aparatul funcționează în modul Book Frame Erase, nu puteți utiliza modul 2 on 1 Combination.

■ Binding Erase

Șterge umbrele care apar pe copii de la găurile pentru îndosariere ale originalelor.



IMPORTANT

- Când aparatul funcționează în modul Binding Frame Erase, nu puteți utiliza modul Two-page Separation.
- Nu introduceți originalele cu găuri de îndosariere în dispozitivul de alimentare deoarece ați putea distruge originalele.

Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului originalului (Original Frame Erase)

Acest subcapitol explică care sunt setările pentru a realiza copii cu ștergerea chenarului originalului.

Înainte de a utiliza acest mod, setați lățimea chenarului ce trebuie șters, cu ajutorul meniului pentru setări suplimentare. (Vezi "Setarea lățimii standard de ștergere a chenarului" de la p. 3-7.)

NOTĂ

- Puteți seta lățimea de ștergere a chenarului de la 1 până la 20 mm.
- Setarea standard este <2 mm>.

2

Funcții de copiere utile

1 Așezați originalul.


100% AUTO PAPER 01
TEXT

2 Apăsați .

SPECIAL FEATURES
1.2PG SEP SETTING

3 Apăsați sau pentru a selecta <3.FR ERASE SETTING>, și apăsați .

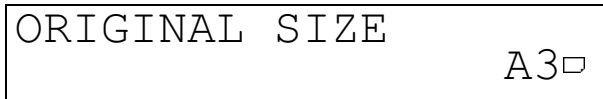
SPECIAL FEATURES
3.FR ERASE SETTING

Când apăsați , apare meniul <FRAME ERASE FEATURE> .

4 Apăsați sau pentru a selecta <1.DOC. FRAME ERASE>, și apăsați .

FRAME ERASE FEATURE
1.DOC. FRAME ERASE

5 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta dimensiunea originalului și apăsați .



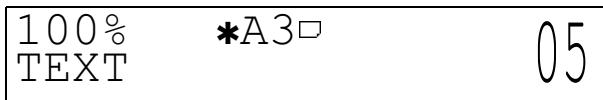
Când apăsați , apare afișajul standby.

 NOTĂ

- Puteți seta modul Original Frame Erase numai pentru dimensiunile originalului afișate.
- Aparatul selectează hârtia în funcție de dimensiunea originalului setată la pasul 5 și dimensiunea selectată a hârtiei este afișată.

6 Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.



Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.




7 Apăsați  (Start).

Începe copierea.

 NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standby, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați , este afișată operația de anulare. Selectați <YES> sau <NO> utilizând ◀ sau ▶.



- Dacă apăsați  (Stop) după începerea operației de copiere, s-ar putea să fie eliminate câteva coli albe.

Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului cărților (Book Frame Erase)

- 1** Așezați originalul, intrați în meniul **Special Features** și deschideți meniul **<FRAME ERASE FEATURE>**.

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 până la 3 din "Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului originalelor" (Original Frame Erase)," de la p. 2-9.

```
FRAME ERASE FEATURE
1.DOC. FRAME ERASE
```

- 2** Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta **<2.BOOK FRAME ERASE>**, și apăsați **OK**.

```
FRAME ERASE FEATURE
2.BOOK FRAME ERASE
```

- 3** Apăsați **◀** sau **▶** pentru a selecta dimensiunea cărții originale și apăsați **OK**.

```
ORIGINAL SIZE
A3□
```



NOTĂ

- Puteți seta modul *Book Frame Erase* numai pentru dimensiunile originalului afișate.

- 4** Apăsați **◀** sau **▶** pentru a seta lățimea de ștergere pentru chenarul cărții și apăsați **OK**.

Puteți utiliza și tastele numerice pentru a introduce lățimea de ștergere.

```
FRAME ERASE WIDTH
10mm
```

Când apăsați **OK**, apare afișajul pentru modul standby.

2

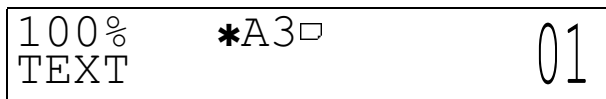
Funcții de copiere utile


 NOTĂ

- Puteți seta lățimea de ștergere a chenarului cărții de la 3 mm până la 50 mm.
- Setarea prestabilită este 10 mm.
- Aparatul selectează hârtia în funcție de dimensiunea originalului, setată la pasul 3 și este afișată dimensiunea selectată a hârtiei.

5 Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.





Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.




6 Apăsați  (Start).

Începe copierea.

 NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standard, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați  (Stop), este afișată operația de anulare. Selectați <YES> sau <NO> utilizând  sau .



- Dacă apăsați  (Stop) după începerea copierii, s-ar putea să fie eliminate câteva coli albe.
- Setati lățimea de ștergere a chenarului din jurul originalului, utilizând meniul <2.COPY SETTINGS> din meniul funcțiilor suplimentare. Puteți seta lățimea de la 1 mm până la 20 mm. (Vezi "Setarea lățimii standard de ștergere a chenarului", de la p. 3-7.)

Realizarea copiilor cu ștergerea găurilor de îndosariere, etc. (Binding Erase)

1 Așezați originalul, intrați în meniul Special Features și deschideți meniul <FRAME ERASE FEATURE> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 până la 3 din "Realizarea copiilor cu ștergerea chenarului originalelor" (Original Frame Erase)," de la p. 2-9.




 **IMPORTANT**

- Nu introduceți originalele cu găuri pentru îndosariere în dispozitivul de alimentare deoarece ar putea fi distruse originalele.

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <3.HOLE PUNCH ERASE>, și apăsați .

FRAME ERASE FEATURE
3.HOLE PUNCH ERASE

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta dimensiunea originalului și apăsați .

ORIGINAL SIZE
A3 


 **NOTĂ**

- Puteți seta modul Binding Hole Erase numai pentru dimensiunea originalului ce este afișată.

4 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta lățimea de ștergere a găurilor de îndosariere și apăsați .

Puteți utiliza și tastele numerice pentru a introduce lățimea de ștergere a găurilor de îndosariere.

FRAME ERASE WIDTH
18mm

Când apăsați , este afișat modul standby.

 **NOTĂ**

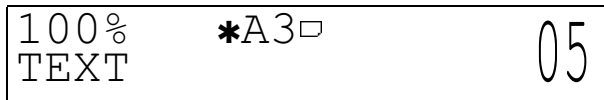
- Puteți seta lățimea de la 3 mm până la 20 mm.
- Setarea standard este 18 mm.
- Aparatul selectează hârtia în funcție de dimensiunea originalului setată la pasul 3 și dimensiunea selectată a hârtiei este afișată.

2

Funcții de copiere utile

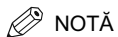
5 Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.







6 Apăsați (Start).


Începe copierea.



NOTĂ

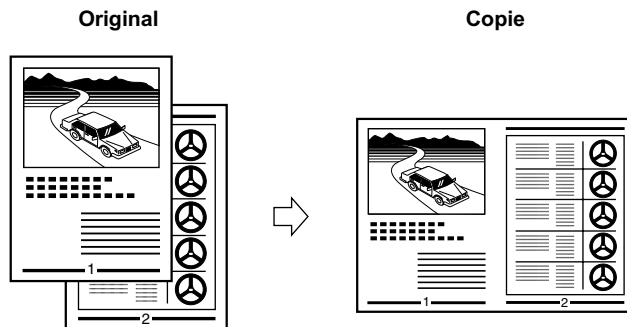
- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standard, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați  (Stop), este afișată operația de anulare. Selectați <YES> sau <NO> utilizând  sau .



- Dacă apăsați  (Stop) după începerea copierii, s-ar putea să fie eliminate mai multe pagini albe.

Micșorarea a două originale pentru a încăpea pe o singură copie (2 on 1 Combination)

Modul 2 on 1 Combination micșorează în mod automat două originale, pentru a încăpea pe coala cu dimensiunea dorită.



IMPORTANT

- Când aparatul funcționează în modul 2 on 1 Combination nu puteți utiliza modurile Two-page Separation, Original Frame Erase, sau Book Frame Erase.
- Puteți seta modul 2 on 1 Combination numai pentru dimensiunile originalului ce sunt afișate.

NOTĂ

- Procentul de micșorare este setat automat, în așa fel încât originalele să se încadreze în dimensiunea selectată a hârtiei.

2

Funcții de copiere utile

1 Așezați originalul.

100% AUTO PAPER 01
TEXT

2 Apăsați Special Features.

SPECIAL FEATURES
1.2PG SEP SETTING

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <4.2 ON 1 SETTING>, și apăsați OK.

SPECIAL FEATURES
4.2 ON 1 SETTING

4 Apăsați ◀ **sau** ▶ **pentru a selecta <1.ON> sau <2.OFF>, și apăsați** .

Dacă doriți să utilizați modul 2 on 1 Combination, selectați <1.ON>.

Dacă nu doriți să utilizați modul 2 on 1 Combination, selectați <2.OFF>.


2 ON 1 SETTING
1.ON

5 Apăsați ◀ **sau** ▶ **pentru a selecta dimensiunea originalului și apăsați** .

ORIGINAL SIZE	A3□
---------------	-----

6 Apăsați ◀ **sau** ▶ **pentru a selecta dimensiunea originalului și apăsați** .

SELECT PAPER SIZE	A4□
-------------------	-----

Când apăsați , afișajul revine la modul standby.

**IMPORTANT**

- Nu puteți seta selecția automată a hârtiei în modul 2 on 1 Combination .

**NOTĂ**



- Aparatul selectează automat procentul de micșorare, în funcție de dimensiunea selectată a hârtiei.
- Când setați modul 2 on 1 Combination, este setat automat modul Shift.

7 Introduceți numărul dorit de copii (1 până la 99), utilizând tastele numerice.

Pentru detalii cu privire la introducerea numărului de copii, vezi "Specificarea numărului de copii necesare" de la p. 1-7.





50%	A4□	05
TEXT		

8 Apăsați (Start).


Când originalul este așezat pe geamul platanului, urmați instrucțiunile ce apar pe afișaj și apăsați  (Start) câte o dată pentru fiecare original. Când este încheiată scanarea, apăsați .

Începe copierea.

NOTĂ

- Pentru a anula toate setările și a reveni la modul standard, apăsați  (Reset).
- Dacă apăsați , este afișată operația de anulare. Selectați <YES> sau <NO> utilizând  sau .

CANCEL COPYING?
< YES NO >

- Dacă apăsați  (Stop) după începerea copierii, s-ar putea să fie eliminate mai multe coli albe.
- Dacă setați modul 2 on 1 Combination, aparatul este setat automat pe modul Auto Zoom. Totuși, puteți utiliza și modurile preset zoom sau zoom designation.

Reglarea/memorarea caracteristicilor funcției de copiere

3

CAPITOLUL

Acest capitol descrie cum se memorează sau modifică setările standard care vă convin.

Lista setărilor pentru copiere	3-2
Modificarea setărilor standard curente	3-3
Setarea expunerii standard	3-3
Setarea procentului de mărire/micșorare standard	3-5
Setarea numărului standard de copii	3-6
Setarea lățimii standard pentru funcția Frame Erase	3-7
Setarea colaționării automate On/Off	3-8
Setarea colaționării prin rotație On/Off	3-9
Setarea clarității imaginii	3-10
Setarea funcției de prescanare	3-12

Lista setărilor pentru copiere

Următoarele date pot fi setate sau memorate în meniul setărilor pentru copiere.


Funcția suplimentară	Setările existente	Pagina
SETĂRILE PENTRU COPIERE		
1.EXPUNEREA STANDARD	MANUAL*(-LT - DK+9 pași, 5*)/AUTO	3-3
2.PROCENTUL STANDARD DE MĂRIRE/MICȘORARE	50 - 200% (100%*)	3-5
3.NUMĂRUL STANDARD DE COPII	01* - 99	3-6
4.LĂȚIMEA PENTRU FUNCȚIA FRAME ERASE	01 - 20 mm (02 mm*)	3-7
5.SORTARE AUTOMATĂ	ON*/OFF	3-8
6.SORTARE PRIN ROTAȚIE	ON*/OFF	3-9
7.CLARITATEA IMAGINII	1 - 9 (5*)	3-10
8.PRESCANAREA	ON*/OFF	3-12

1: Setările însemnate cu sunt cele standard.



NOTĂ

- Pentru instrucțiuni cu privire la setarea modurilor care nu sunt descrise în acest manual, vezi celelalte manuale livrate separat.
- Meniul setărilor pentru copiere este format din mai multe puncte. Apăsăți ◀ sau ▶ pentru a trece în revistă setările pe care doriți să le faceți și reglați conform necesităților.

Modificarea setărilor standard curente

Setările standard se referă la o combinație de moduri de copiere, pe care aparatul le aplică automat atunci când este pornit sau la apăsarea  (Reset). În acest subcapitol este explicată procedura pentru modificarea modurilor de copiere, memorate ca setări standard.

NOTĂ

- Setarea standard se aplică atunci când:
 -  Se apasă (Stop) sau  (Reset) (cu excepția momentului în care se copiază)
 - funcționează ștergerea automată
 - operația din meniul funcțiilor suplimentare este încheiată
- Setările standard sunt următoarele șapte:
 - Expunerea standard
 - Procentul standard de mărire/micșorare
 - Numărul standard de copii
 - Lățimea în cadrul funcției Frame Erase
 - Colaționarea automată
 - Sortarea prin rotație
 - Claritatea imaginii

Setarea expunerii standard

Puteți seta expunerea standard la copiere.

NOTĂ


- Presetarea este <MANUAL> și 5 (centru).


1 Apăsați (Funcții suplimentare).

```
REGISTRATION/SETTING  
1.COMMON SETTINGS
```


2 Apăsați sau pentru a selecta <2.COPY SETTINGS>, și apăsați .

```
REGISTRATION/SETTING  
2.COPY SETTINGS
```

Când apăsați , apare meniul <COPY SETTINGS> .

- 3** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <1.STANDARD EXPOSURE>, și apăsați .

COPY SETTINGS
1.STANDARD EXPOSURE

Când apăsați , apare meniul <STANDARD EXPOSURE> .


- 4** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <MANUAL>, și apăsați .

STANDARD EXPOSURE
MANUAL

- 5** Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta expunerea standard la copiere și apăsați .

Pentru detalii cu privire la reglarea expunerii la copiere, vezi "Setarea expunerii la copiere" la p. 1-11.

STANDARD EXPOSURE
-LT ◀ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ▶ DK+

Când apăsați , este memorată expunerea standard și afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

- 6** Apăsați  (Stop) pentru a reveni la modul standby.

Setarea procentului de mărire/micșorare standard

Puteți seta procentul standard de mărire/micșorare.

 NOTĂ

- Aparatul este presetat la <100%>.

1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

```
COPY SETTINGS
1.STANDARD EXPOSURE
```

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <2.STD ZOOM RATIO>, și apăsați .


```
COPY SETTINGS
2.STD ZOOM RATIO
```

Când apăsați , apare meniul <STD ZOOM RATIO> .

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta procentul de mărire/micșorare standard dorit și apăsați .

Puteți seta și procentul de mărire/micșorare standard, utilizând tastele numerice.

```
STD ZOOM RATIO      100%
```

Când apăsați , procentul de mărire/micșorare standard este memorat și afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

 NOTĂ

- Puteți seta procentul de mărire micșorare de la 50 până la 200%.

4 Apăsați (Stop) pentru a reveni la modul standby.

3
Reglarea/memorarea caracteristicilor funcției de copiere

Setarea numărului standard de copii

Puteți seta numărul standard de copii.



NOTĂ

- Aparatul are presetat <01>.


1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <3.STANDARD COPY QTY>, și apăsați .



COPY SETTINGS
3.STANDARD COPY QTY


Când apăsați , apare meniul <STANDARD COPY QTY> .

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta numărul standard de copii dorit și apăsați .

Puteți introduce numărul standard de copii și prin utilizarea tastelor numerice.



STANDARD COPY QTY 01

Când apăsați , numărul standard de copii este memorat și afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .



NOTĂ

- Puteți seta numărul de copii între 01 până la 99.

4 Apăsați (Stop) pentru a reveni la modul standby.

Setarea lățimii standard de ștergere a conturului

Puteți seta lățimea standard de ștergere a conturului pentru funcția Frame Erase.

 NOTĂ

- Aparatul este presetat pentru <02 mm>.


1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <4.FRAME ERASE WIDTH>, și apăsați .

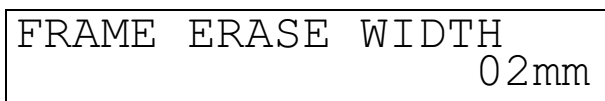


```
COPY SETTINGS
4.FRAME ERASE WIDTH
```


Când apăsați , apare meniul <FRAME ERASE WIDTH> .

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta lățimea dorită de ștergere a conturului și apăsați .

Puteți introduce lățimea standard de ștergere a conturului și prin utilizarea tastelor numerice.



```
FRAME ERASE WIDTH
02mm
```

Când apăsați , este memorată lățimea standard de ștergere a conturului și afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

 NOTĂ

- Puteți seta lățimea de ștergere a conturului între 01 mm și 20 mm.

4 Apăsați (Stop) pentru a reveni la modul standby.

Setarea colaționării automate On/Off

Acest mod permite selecția automată a modului de colaționare (Offset Collate) când originalul este așezat în dispozitivul de alimentare. Acest lucru este de ajutor când realizați mai multe copii, pentru că nu trebuie să vă aduceți aminte să selectați modul Finisher.

NOTĂ


- Aparatul este presetat pentru <ON>.
- Funcția există numai dacă aveți dispozitivul de alimentare atașat (ADF-J1).

1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <5.AUTO SORT>, și apăsați .

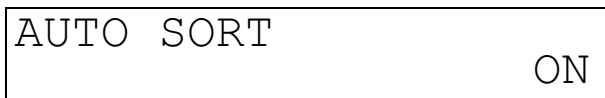



Când apăsați , apare meniul <AUTO SORT> .

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <ON> sau <OFF>, și apăsați .

Dacă doriți ca aparatul să colaționeze automat, selectați <ON>.

Dacă nu doriți ca aparatul să colaționeze automat, selectați <OFF>.



Când apăsați , este setat modul specificat iar afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

4 Apăsați (Stop) pentru a reveni la modul standby.

Setarea colaționării prin rotație On/Off

Acest mod permite selecția automată a modului Rotate Collate, atunci când așezați originalul în dispozitivul de alimentare. Pentru detalii cu privire la modul Rotate Collate, vezi paginile 1-8 și 1-9.



IMPORTANT

- Modul Rotate Collate poate fi utilizat cu următoarele dimensiuni ale hârtiei: A4 □/A4 □/B5 □/B5 □/A5 □/A5 □/LTR □/LTR □.
- Modul Rotate Collate poate fi utilizat atunci când:
 - Hârtia rotabilă este așezată atât pe verticală cât și pe orizontală
 - <DRAWER ELIGIBILITY> pentru caseta de utilizat în modul Rotate Collate este setat la <ON>
- Când Finisher-L1 este atașat, modul Rotate collate nu este accesibil



NOTĂ

- Aparatul este presetat pentru <ON>.
- Funcția există numai dacă aveți dispozitivul de alimentare atașat (ADF-J1) .

3

1


Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <6.SORT ROTATE>, și apăsați .

```
COPY SETTINGS
6.SORT ROTATE
```

Când apăsați , apare meniul <SORT ROTATE> .


3

Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <ON> sau <OFF>, și apăsați .


Dacă doriți ca aparatul să colaționeze prin rotație în mod automat, selectați <ON>.

Dacă nu doriți ca aparatul să colaționeze prin rotație în mod automat, selectați <OFF>.

```
AUTO SORT
ON
```

Când apăsați , modul specificat este setat și afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

4

Apăsați  (Stop) pentru a reveni la modul standby.

Reglarea/memorarea caracteristicilor funcției de copiere

Setarea clarității imaginii

Puteți seta claritatea imaginii copiate. Când doriți să copiați cu claritate texte și linii, măriți nivelul clarității. Dacă doriți să copiați un original cu semitonuri, cum ar fi o fotografie, reduceți nivelul clarității.

■ Nivelul clarității scăzut

Dacă faceți copii după un original ce conține semitonuri, cum ar fi fotografiile printate, utilizând modul foto, poate apărea efectul moire. Puteți reduce acest efect prin reducerea nivelului clarității.



■ Nivelul clarității ridicat

Dacă faceți copii ale unui original ce conține litere mici sau neclare, cum ar fi copiile cu indigo sau originalele scrise cu creionul, creșteți nivelul clarității. Puteți accentua marginile imaginii pentru a face o copie clară.




1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta <7.SHARPNESS>, și apăsați .




Când apăsați , apare meniul <SHARPNESS> .

3 Apăsați ◀ sau ▶ pentru a seta nivelul dorit al clarității și apăsați .

Pentru a copia un original cu text și linii, selectați un nivel ridicat al clarității.

Pentru a copia un original cu imagini în semitonuri, cum ar fi fotografiile, selectați un nivel scăzut al clarității imaginii.



Când apăsați , nivelul selectat al clarității este memorat iar afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

 NOTĂ


- Puteți seta nivelul clarității între 1 și 9.
- <9> este cel mai scăzut nivel al clarității iar <1> este cel mai ridicat.

4 Apăsați  (Stop) pentru a reveni la modul standby.

3

Reglarea/memorarea caracteristicilor funcției de copiere

Setarea funcției de prescanare

Această funcție vă permite să economisiți timpul necesar realizării primei copii, făcând ca aparatul să fie gata de a porni copierea înainte de a apăsa  (Start).

NOTĂ


- Dacă <PRESCAN> este setat pe <ON>, aparatul este gata de a copia din momentul în care așezați originalul în dispozitivul de copiere sau pe geamul platanului.
- Din fabrică se setează <ON>.

1 Accesați meniul funcțiilor suplimentare și deschideți meniul <2.COPY SETTINGS> .

Pentru detalii cu privire la procedura de mai sus, vezi pașii 1 și 2 din "Setarea expunerii standard", de la p. 3-3.

2 Apăsați sau pentru a selecta <9.PRESCAN>, și apăsați .




Când apăsați , apare meniul <PRESCAN> .

3 Apăsați sau pentru a selecta <ON> or <OFF>, și apăsați .

Dacă doriți să utilizați funcția de presetare, selectați <ON>.

Dacă nu doriți să utilizați funcția de presetare, selectați <OFF>.



Când apăsați , este setat modul specificat iar afișajul revine la meniul <COPY SETTINGS> .

4 Apăsați pentru a reveni la modul standby.

Anexă

4

CAPITOLUL

Tabelul cu combinațiile de funcții existente	4-2
Index	4-5

Tabelul cu combinațiile de funcții existente

Tabelul indică combinațiile de setări, dacă doriți să reconfigurați funcțiile.

O: Combinație existentă

X: Combinație inexistentă

Anexă 4

	Mărire	Indicarea zoom-ului	Controlul automat al expunerii	Foto	Text	Text/foto	Selecția automată a hârtiei	Tavă laterală	Colaționare	Colaționare prin rotație	Colaționare offset	Stivuire	Întreruperea copierii	Rezervarea copierii
Mărire		X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Indicarea zoom-ului	X		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Controlul automat al expunerii	O	O		X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O
Foto	O	O	X		X	X	O	O	O	O	O	O	O	O
Text	O	O	X	X		X	O	O	O	O	O	O	O	O
Text/foto	O	O	X	X	X		O	O	O	O	O	O	O	O
Selecția automată a hârtiei	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O	O	O
Tavă laterală	O	O	O	O	O	O	O		O	O	O	O	O	O
Colaționare	O	O	O	O	O	O	O	O		X	X	X	O	O
Colaționare prin rotație	O	O	O	O	O	O	O	X	X		X	X	O	O
Colaționare offset	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X		X	O	O
Stivuire	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X		O	O
Întreruperea copierii	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O		X
Rezervarea copierii	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	

O: Combinație existentă
X: Combinație inexistentă

	Mărire	Indicarea zoom-ului	Controlul automat al expunerii	Foto	Text	Text/foto	Selecția automată a hârtiei	Tavă laterală	Colaționare	Colaționare prin rotație	Colaționare offset	Stivuire	Înteruperea copierii	Rezervarea copierii
Separarea pe două pagini	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2 on 1 Combination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ștergerea conturului originalului	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ștergerea conturului cărților	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ștergerea urmelor de la legătoria	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spațiu liber dreapta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spațiu liber stânga	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spațiu liber sus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sapțiu liber jos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

O: Combinație existentă
X: Combinație inexistentă

	Separarea pe două pagini	2 on 1 Combination	Ștergerea conturului originalului	Ștergerea conturului cărților	Ștergerea urmelor de la legătoria	Spațiu liber dreapta	Spațiu liber stânga	Spațiu liber sus	Sapțiu liber jos
Mărire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Indicarea zoom-ului	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Controlul automat al expunerii	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Foto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Text	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Text/foto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Selecția automată a hârtiei	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tavă laterală	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Colaționare	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Colaționare prin rotație	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Colaționare offset	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Stivuire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Înteruperea copierii	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rezervarea copierii	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Anexă
4

O: Combinație existentă
X: Combinație inexistentă

	Separarea pe două pagini	2 on 1 Combination	Ștergerea conturului originalului	Ștergerea conturului cărților	Ștergerea urmelor de la legătoria	Spațiu liber dreapta	Spațiu liber stânga	Spațiu liber sus	Spațiu liber jos
Separarea pe două pagini	X								
2 on 1 Combination	X	X							
Ștergerea conturului originalului	O	X	X						
Ștergerea conturului cărților	O	X	X	X					
Ștergerea urmelor de la legătoria	X	O	X	X	X				
Spațiu liber dreapta	O	O	O	O	O	X			
Spațiu liber stânga	O	O	O	O	O	X	X		
Spațiu liber sus	O	O	O	O	O	X	X	X	
Spațiu liber jos	O	O	O	O	O	X	X	X	X

Index

C

Calitatea imaginii 1-12
Capsare 1-20, 1-22
Claritate 3-10
Colaționare 1-19, 1-20
Colaționare automată 3-8
Copierea pe două coli de hârtie
separate 2-2

D

Dispozitivul de alimentare 1-2
Dispozitivul de finisare 1-18

E

Expunere 1-11

M

Meniul caracteristicilor speciale 2-3
Meniul setărilor pentru copiere 3-2
Mod Text 1-12
Mod text/foto 1-12
Modul foto 1-12
Modul de întrerupere a operației
în curs 1-25

N

Numărul de copii 1-7

O

Offset 1-19

P

Procentul de mărire/micșorare 1-15

R

Reducerea a două originale pentru a încăpea
pe o singură 2-15
Rotație 1-19

S

Setările standard 3-3
Selecție automată a hârtiei 1-8
Selecția manuală a hârtiei 1-9
Spațiu alb (albitură) 2-5
Selectarea hârtiei 1-8
Specificarea procentului de
mărire/micșorare 1-16
Ștergerea conturului originalelor 2-7, 2-9
Ștergerea conturului cărții 2-8, 2-11
Ștergerea găurilor pentru
îndosariere 2-8, 2-12
Ștergerea umbrelor și a liniilor de contur de
pe copii 2-7

Z

Zoom 1-15
Zoom presetat 1-15

4

Anexă

